

T-34/76 Mod. 1943

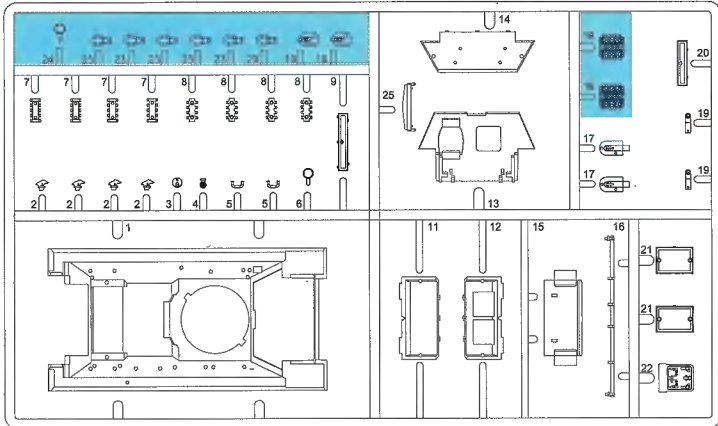


1:72
ARMOR
PRO

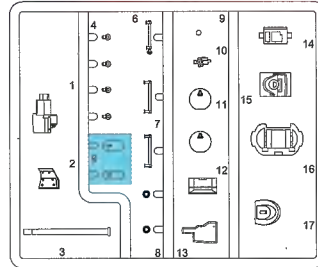
KIT NO. 7277



A



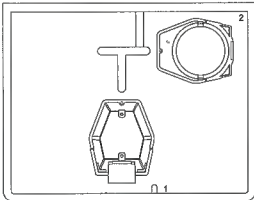
B



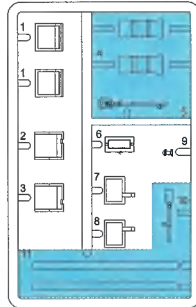
L



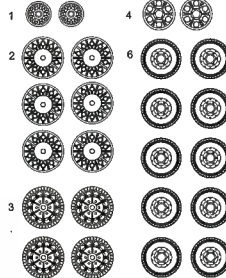
D



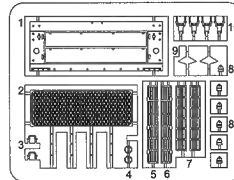
I



K



MA
(Photo-etched Parts)



XIS



この品は使用しません
Parts not for use.
Telle werden nicht verwendet.
Pièces a ne pas utiliser.
Parti rin ulizzati.
不需要使用的零件

組立ての注意
 ・接着剤や塗料は火の、近くで使わないでください。使う時はときどき蓋を閉じて換気に気をつけましょう。
 ・塗料指定の色は GSI CREOS CORP. Mr. COLOR の番号です。接着剤や塗料は入っていませんので別にお買い求めください。
 ・部品をツナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余りな部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
 ・組立部のサンマークは下の説明をごらんください。

ZUR BEACHTUNG
 ・Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
 ・Der Farbenraster bedeutet die Farbnummern von GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
 ・Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
 ・Die Bedeutung der Symbols finden Sie unten in dieser Spalte.

ATTENTION
 ・Ne pas utiliser de colle ou de peinture a proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
 ・Le numéro de couleur correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
 ・Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette en excès avec un cutter ou une lime.
 ・Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles

《注意》
 ・勿於近火處使用膠水或油漆・並打開窗戶保持空氣流通。
 ・代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR 的顏色編號。
 不包括膠水及油漆。
 ・自膠架中取出部件時・應用模型專用剪・並用界刀或小銼除去多餘的膠料。
 ・各圖型的含意可參考本圖以下的說明。

CAUTION
 ・When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
 ・Symbols such as refer to the color number of GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
 ・When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
 ・See below for the meaning of symbols

ATTENZIONE
 ・Non usare colla e vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
 ・I simboli di colore si riferiscono al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
 ・Quando si staccano parti dal carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
 ・Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

- 2 つまんでください
 MAKE 2PCS
 2 TEILE FERTIGEN
 EFFECTUER 2 PIECES
 FARE DUE PEZZI
 TSE 2 KPL
 GÖR 2 ST
 製作 2 個
- 注意してください
 BE CAREFUL
 HIER VORSICHT
 FAIRE ATTENTION
 USARE ATTENZIONE
 VARCHASTI
 FÖRNTIGT
 から注意
- 切り取ってください
 REMOVE
 ENTREHLEN
 RETIRER
 SEPARARE
 POSTAL
 AVLÄGSNA
 切る
- 穴を付けてください
 OPEN HOLE
 ÖFFNEN
 FARE UN TROU
 FORO APERTO
 AVA REKA
 ÖPNA HALET
 開く

- 接着しない
 DO NOT CEMENT
 NICHT KLEBEN
 NE PAS COLLER
 NON INCOLLARE
 EIÄLMÄÄ
 LIMMAE
 不用膠
- 接着してください
 CEMENT TOGETHER
 ZUSAMMENKLEBEN
 COLLER ENSEMBLE
 INCOLLARE INSIEME
 LIMMA YHTÄEN
 LIMMA IHOP
 用膠粘
- デカールを貼ってください
 APPLY DECAL
 HER ADFERBELD
 APPLIQUER DECALOMANIE
 APPLICARE DECALOMANIE
 ASETA SIISTOIVA
 APPLICERA DECALEN
 貼る
- 折り曲げてください
 BEND
 BITTE BIEGEN
 PLEIER S'IL VOUS PLAÏT
 PIEGARE
 TAITA
 BOKRA
 曲げる

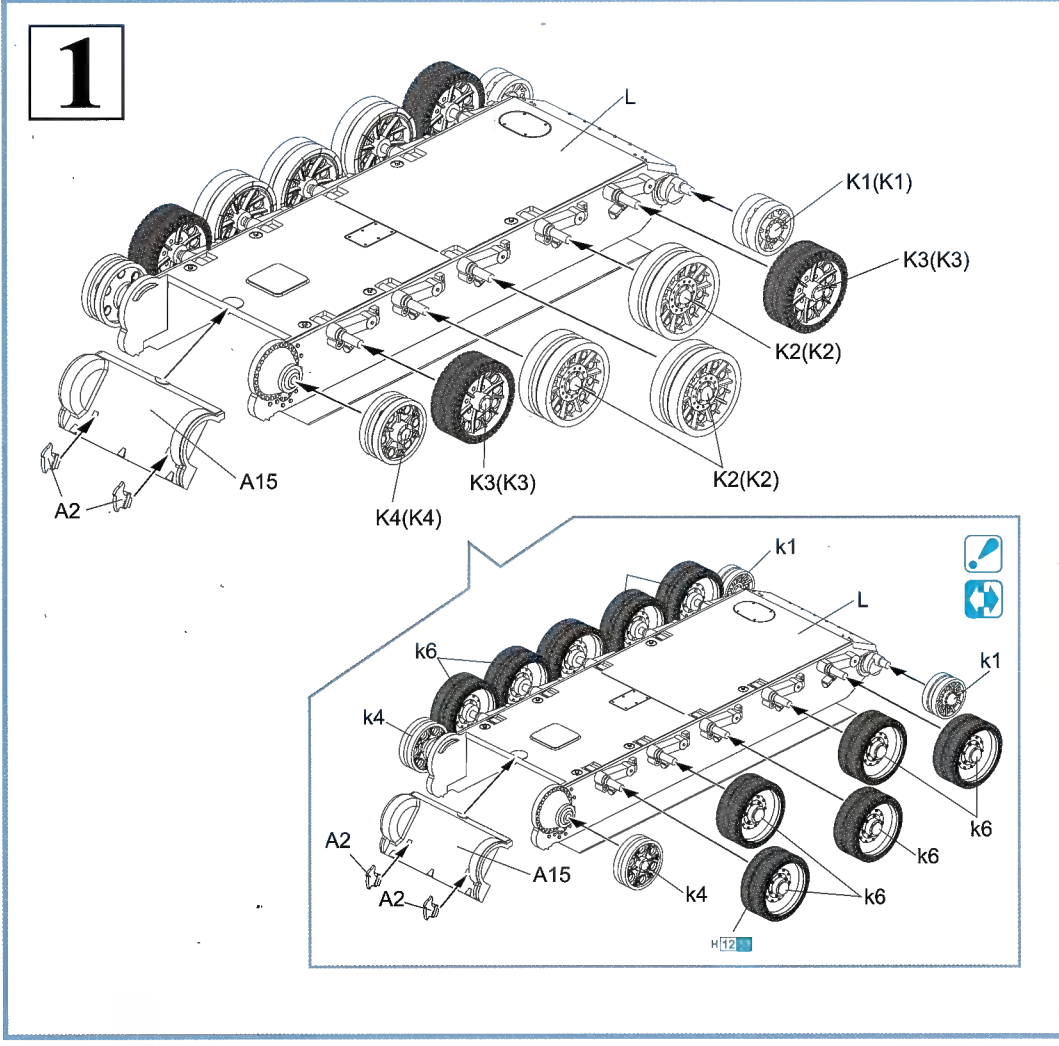
- 穴をふめてください
 FILL HOLE
 SCHLIESSEN
 BOUCHER LE TROU
 FORO PIENO
 TÖTTÄ REIKÄ
 FYLL HALET
 埋める
- オプション
 OPTIONAL
 NACH BELIEBEN
 FACULTATIF
 FACOLTATIVO
 VALINNANVARAINEN
 VALBAR
 可选用
- 接着剤を乾かす
 DRYING TIME
 TÄNKETID
 TÄNKETID
 TÄNKETID
 TÄNKETID
 乾燥時間

Dragon is always at the forefront in utilizing new technology and material in the development of its various product lines. Such innovation is geared to reduce the modeler's construction time and effort, but at the same time brings high detail to the end product.
 Dragon is proud to introduce DRAGON STYRENE 100, a cross breed that has the advantage of both polystyrene and PVC vinyl, developed and formulated by the Dragon R&D Team.

1 it allows filing, cutting, sanding and polishing
 2 easy to get rid of parting lines by modeling thinner
 3 can be glued using normal modeling liquid cement

H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR 1 GSI CREOS CORP. MR. COLOUR
 MODEL MASTER COLOR

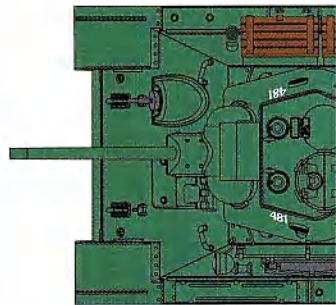
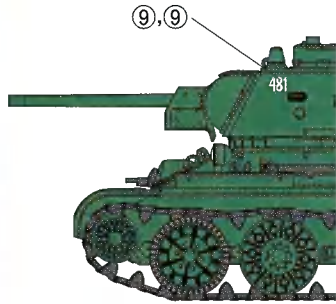
H101	ホワイト	1745	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	白色
H102	ツヤ消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H103	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒銀色
H104	グラブプリホワイト	1745	OFF WHITE	HALBWEISS	BLANC LEGEREMENT TEMTE	BLANCO GESSO	蒼白色
H107	オリブラウン	1533	RED BROWN	ROT BRAUN	MARRON ROUGE	MARRONE ROSSICCIO	紅褐色、赤紅色
H109	焼鉄色	1406	BURNT IRON	GEBR, EISEN	FER BRULÉ	FERRO BRUCIATO	焼鐵色
H100	カーキグリーン	1710	KHAKI GREEN	KHAKIGRUN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	芥礮綠色
H104	マホガニー	1533	MAHOGANY	MAHAGONI	ACCAJOU	HOGANO	紅木
H103	ダークイエロー	2099	DARK YELLOW	DUNKEL GELB	JAUNÉ FONCÉ	GIALLO SCURO	暗黃色



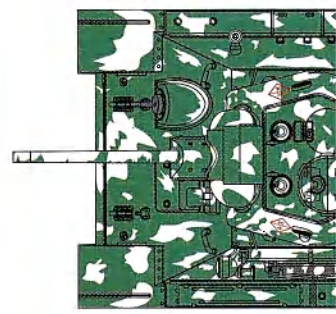
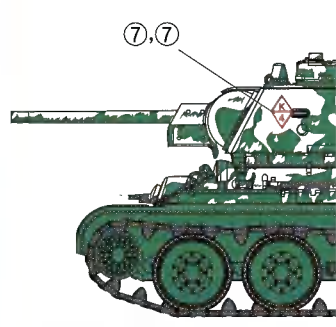
Painting & Marking

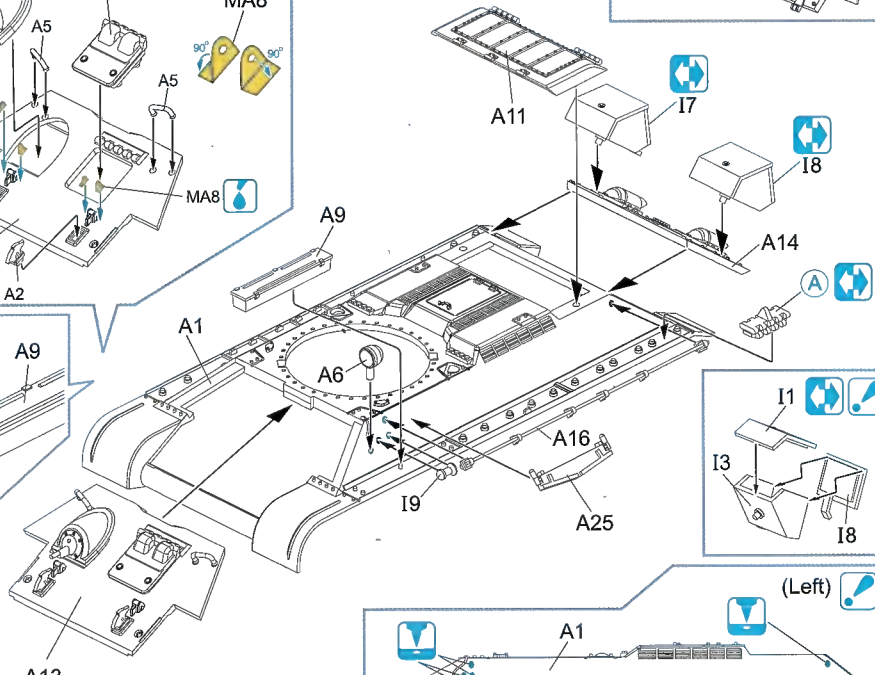
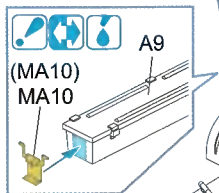
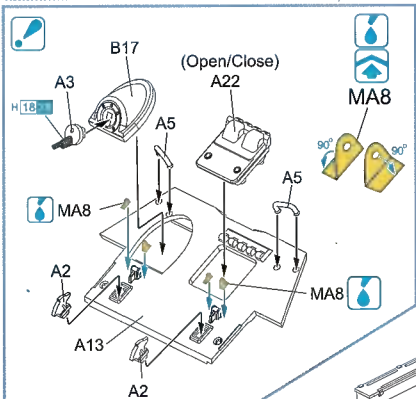
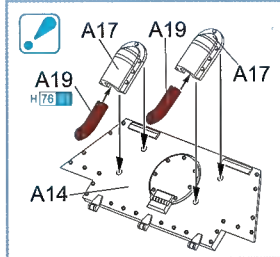
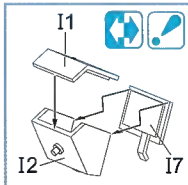
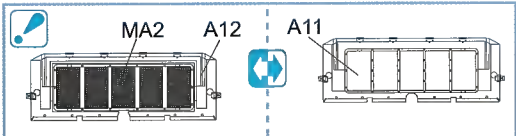
マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung

Unidentified Unit, 1st Ukrainian

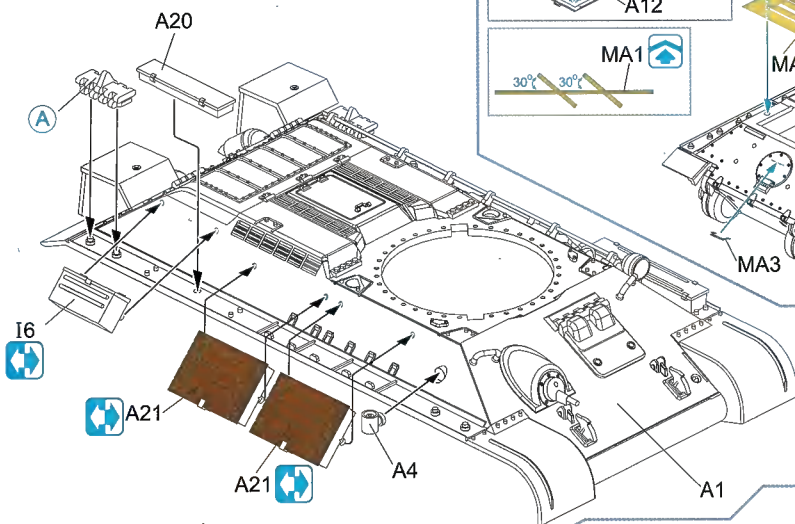
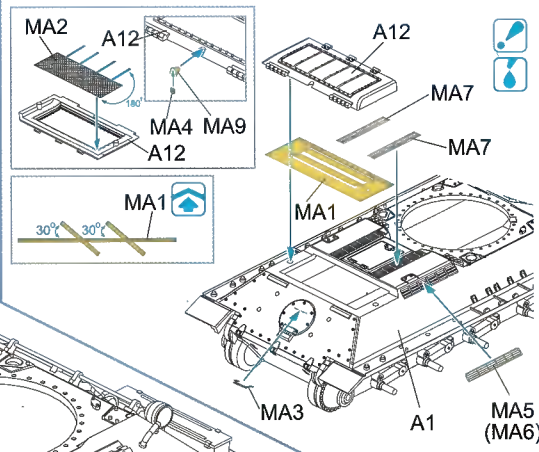
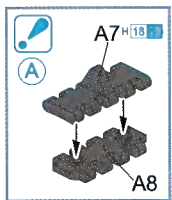
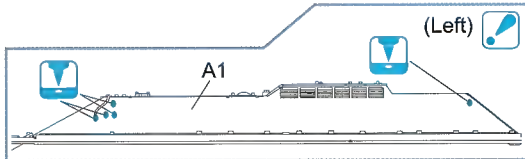


169th Armored Brigade, 16th Army

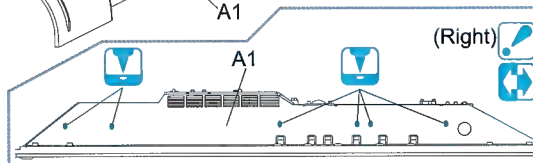




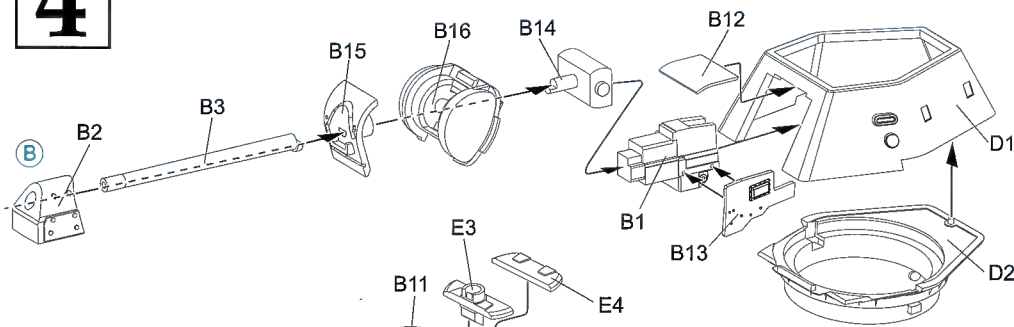
2



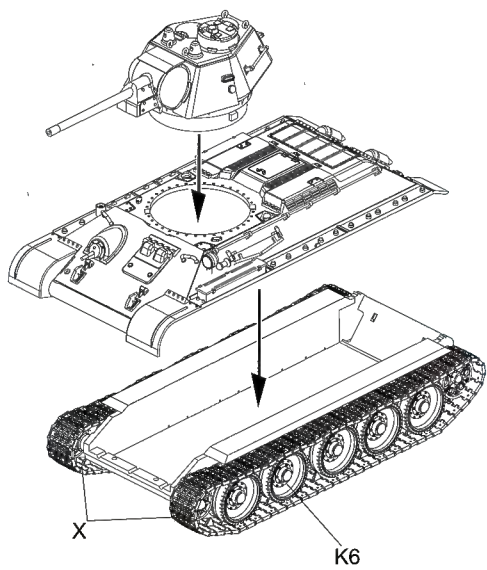
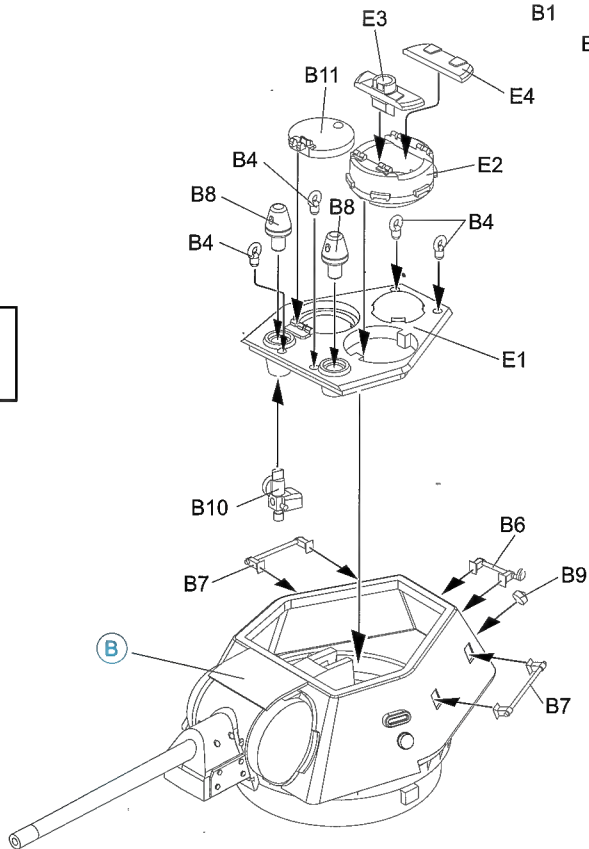
3



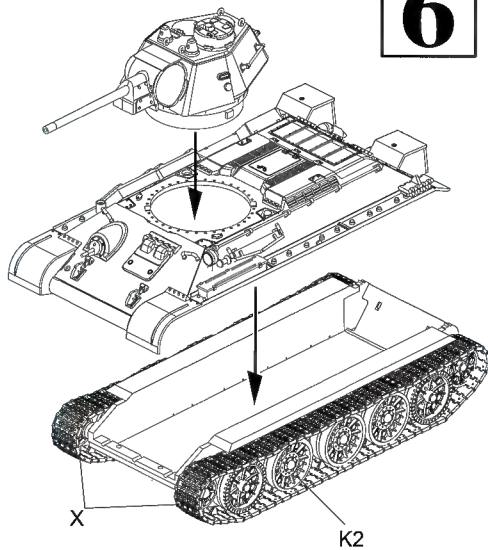
4



5



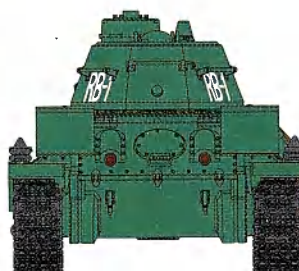
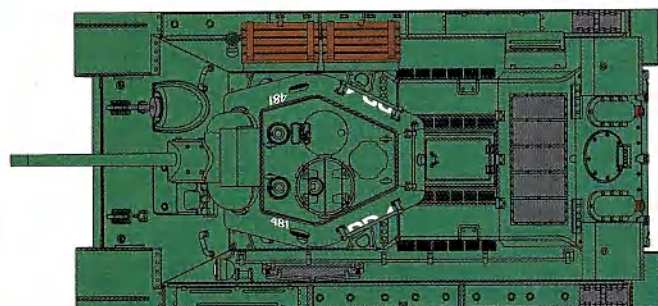
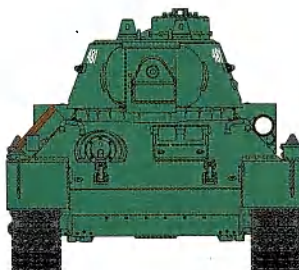
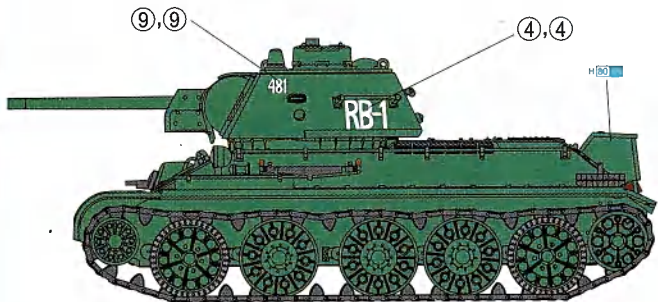
6



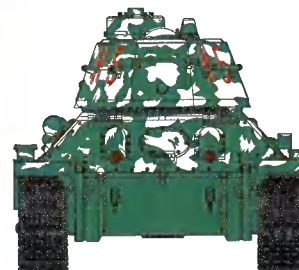
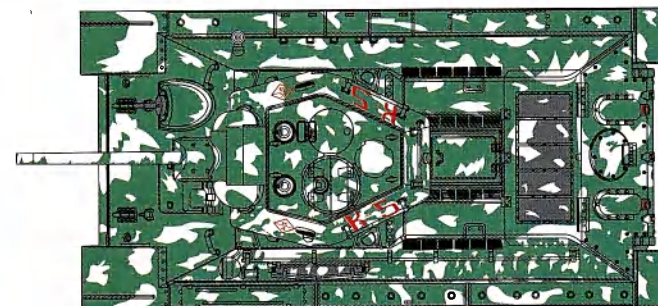
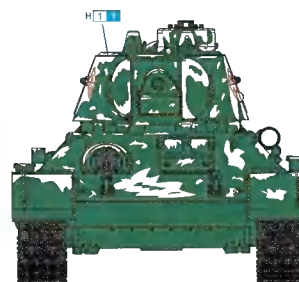
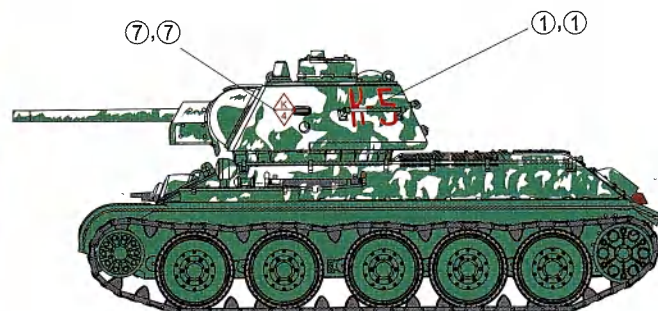
Painting & Markings

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio e Pittura 標貼及着色指示

Unidentified Unit, 1st Ukrainian Front, Poland 1944



169th Armored Brigade, 16th Armored Corps, Ukraine 1943



組立ての注意
 ・接着剤や塗料は火の、近くで使わないでください。使った時はときどき蓋を開けて換気をお願いします。
 ・塗料指定の色は GSI CREOS CORP. Mr カラーの番号です。
 ・接着剤や塗料は入っていませんので別にお買い求めください。
 ・部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
 ・組立図のサインマークは下の説明をごらんください。

《注意》
 ・勿於近火處使用膠水或油漆・並打開窗戶保持空氣流通。
 ・■代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR 的顏色編號。
 ・不包括膠水及油漆。
 ・自膠架中取出部件時・應用模型專用剪・並用界刀或小銼除去多餘的膠料。
 ・各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

	2 つつくってください MAKE 2 PCS 2 TEILE FERTIGEN EFFECTUER 2 PIÈCES FARE DUE PEZZI TSE 2 VPC GOR 2 ST 製作 2 個		切り取ってください REMOVE ENTFERNEN RETRIERE SEPARARE POSTA AVLAGSNA 取		穴をゆけてください OPEN HOLE ÖFFNEN FARE UN TROU FORO APERTO AVVA REKA ÖPNNA HÅLET 開
--	--	--	--	--	--

DS Dragon is always at the forefront in utilizing new technology and in the development of its various product lines. Such innovation is to reduce the modeler's construction time and effort, but at the same time brings high detail to the end product.
 Dragon is proud to introduce DRAGON STYRENE 100, a cross breed the advantage of both polystyrene and PVC vinyl, developed and for by the Dragon R&D Team.

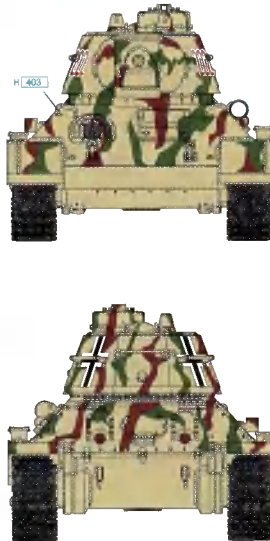
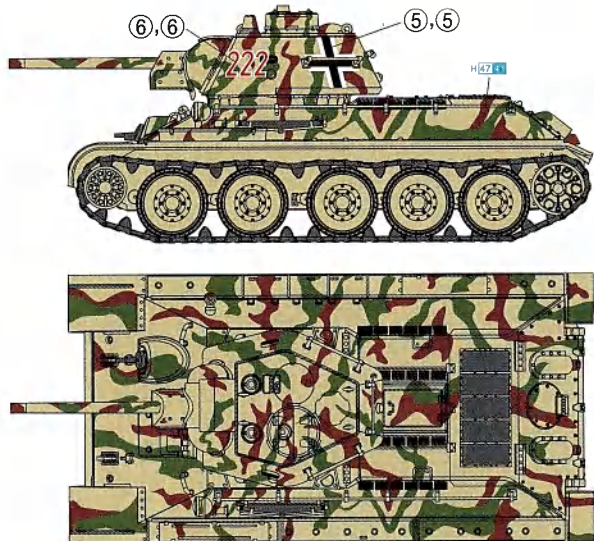
H1 GSI CREOS CORP. AQUEC MODEL MASTER COLOR

H101	ホワイト	1745	WHITE
H102	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK
H103	黒鉄色	1415	STEEL
H104	グランプリホワイト	1745	OFF WHITE
H107	オリブブラウン	1533	RED BROWN
H109	焼鉄色	1406	BURNT IRON
H100	カーキグリーン	1710	KHAKI GREEN
H104	マホガニー	1533	MAHOGANY
H1003	ダークイエロー	2099	DARK YELLOW

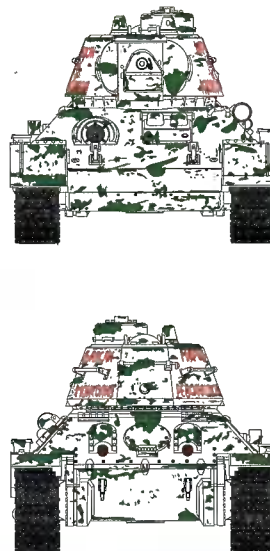
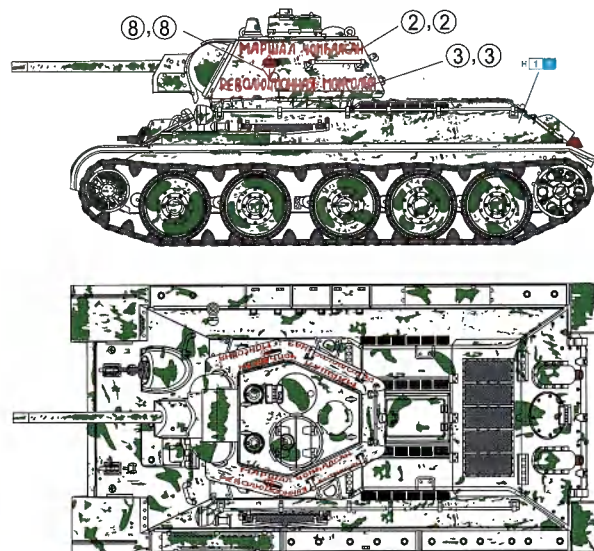
1

A2

Unidentified Unit, Eastern Front 1943



Unidentified Unit, Eastern Front 1942-43



■デカールの貼り方

- ① デカールを貼るところのまわりをきれい、ぬらし布でまわりのきとつて下さい。
- ② 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚ずつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- ③ 水がはらしたらタオルの上のせ、指先でデカールが動かが押ひのき後、貼るところにおいて静かに台紙をはずします。
- ④ 指先で少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内面の水分や気泡を押し出します。
- ⑤ デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのソリをふきとります。

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerlo in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e la bolla d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomania sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout, restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèches, détacher la colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herausschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg an seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserbläschen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebermittelränder mit einem feuchten Tuch.

■貼上水印標貼的正確方法：

- ① 用柔軟棉布擦淨模型表面。
- ② 按照各種貼的形狀從標貼紙上切出。浸到溫水之中約 20 秒。
- ③ 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果確實，則把標貼準確地放到模型表面的適當位置上。小心地將底紙移去。把標貼留在模型表面。
- ④ 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料輕輕擦淨，以擠出標貼底下的氣泡和水份。
- ⑤ 標貼乾後，用濕而輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。

Dragon Europe:
c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA



DRAGON

Copyright © 2007
7277-01